

# MEEC TOOLS®



## 43.3 l/min/75 W

Item no. 015272



### **SV** FONTÄNPUMP

#### BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Original bruksanvisning).

### **NO** FONTENEPUMPE

#### BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning).

### **PL** POMPA FONTANNOWA

#### INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

### **EN** FOUNTAIN PUMP

#### OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions).

### **DE** SPRINGBRUNNENPUMPE

#### BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original).

### **FI** SUIHKULÄHTEEN PUMPPU

#### KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten. (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

### **FR** POMPE DE FONTAINE

#### MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le. (Traduction des instructions originales).

### **NL** FONTEINPOMP

#### GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies).

**Värna om miljön!**

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

**Verne om miljøet!**

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

**Dbaj o środowisko!**

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**Care for the environment!**

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

**Schützen Sie die Umwelt!**

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

**Suojele ympäristöä!**

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

**Pensez à l'environnement**

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

**Bescherm het milieu!**

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2022-03-28

© Julia AB

Rätten till ändringar förbehålles.  
För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.com](http://www.jula.com)

Med forbehold om endringer.  
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.com](http://www.jula.com)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.  
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.com](http://www.jula.com)

Julä reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](http://www.jula.com)

Änderungen vorbehalten.  
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.jula.com](http://www.jula.com)

Pidätämme oikeuden muutoksiin.  
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: [www.jula.com](http://www.jula.com)

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur [www.jula.com](http://www.jula.com)

Wijzigingen voorbehouden.  
Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie [www.jula.com](http://www.jula.com)



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSKLÄRING /  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / EU VAAITMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION  
UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Artikkelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

015272



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant./ Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./

FOUNTAIN PUMP / FONTÄNPUMP / FONTENEPUMPE / POMPA FONTANNOVA  
SPRINGBRUNNENPUMPE / SUIHKULÄHTEEN PUMPPU / POMPE DE FONTAINE / FONTEINPOMP  
230V, 75W, 2600l/h

Conforms to the following directives, regulations and standards./ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder./ Er i samsvar med följande direktiver, forordning og standarder./ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacja i normami./ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen./ Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen./ Conforme aux directives, règlements et normes suivants:/ Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
MD 2006/42/EC	EN 60335-1:2012+A11+A13, EN 60335-2-41:2003+A1+A2, EN 62233:2018
EMC 2014/30/EU	EN 55014-1:2017+A11, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

This product was CE marked in year./ Produkten CE-märktes år./ Dette produktet ble CE-merket dette året./ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku./ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr./ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna./ Ce produit a reçu le marquage CE en./ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar:-21

Skara 2021-03-31

**Mattias Lif**

BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation./ Undertecknat för Jula samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Podpisano w imier Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im Namer von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen. / Allekirjoittanut Julan puolesta ja vallutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

1





1

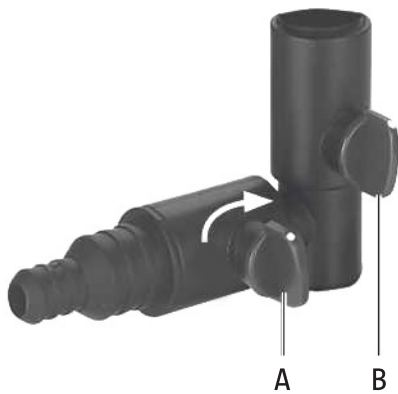


2

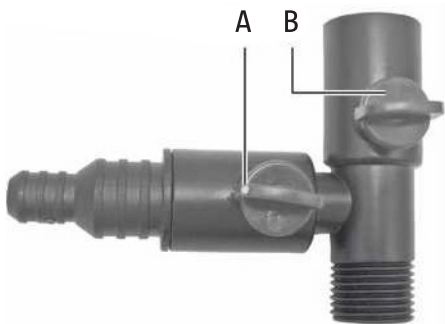


3

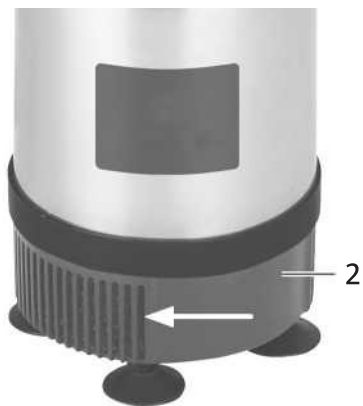
3



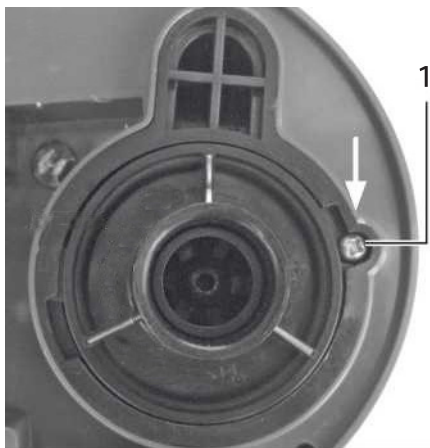
4



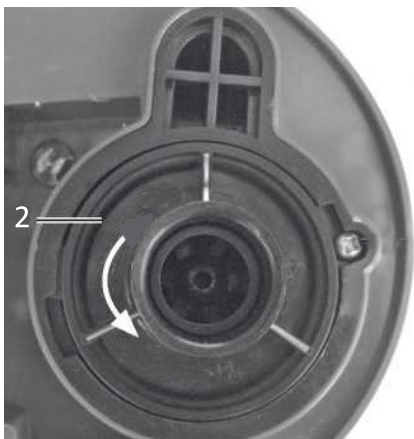
5



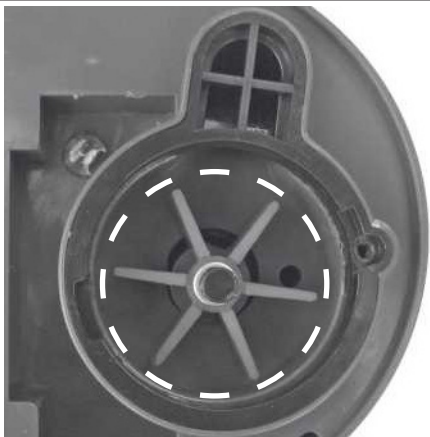
6



7



8







## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Använd endast fontänpumpen för avsett ändamål, och följ alltid dessa säkerhetsanvisningar. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för brand, elolycksfall, och/eller allvarlig personskada.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
- Eventuella direkt eller indirekta skador på grund av felaktig användning är användarens ansvar.
- Pumpa inte sura eller alkaliska vätskor eller vatten med hög klorhalt. Sådana vätskor förkortar produktens livslängd och kan medföra risk för personskada. Följ eventuella lokala regler för användning.
- Fontänpumpen får inte användas i saltvatten.
- Stäng av produkten innan den avlägsnas från vattnet.
- Låt inte fontänpumpen köras torr. Detta kan leda till irreparabla skador.
- Använd inte fontänpumpen om kabeln eller pumphuset tycks vara skadat.
- Använd inte produkten utan anslutna ledningar eller om ledningarna läcker.
- Fontänpumpen får endast anslutas till ett jordat uttag (ojordade eluttag eller förlängningssladdar får inte användas).
- En skadad kabel får inte repareras eller bytas ut. I detta fall ska fontänpumpen anses vara oanvändbar och kasseras.
- Bär inte fontänpumpen i sladden.

- En jordfelsbrytare med en utlösningström på högst 30 mA ska användas.
- Den här produkten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får instruktioner angående en säker användning av produkten och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med produkten. Låt inte barn rengöra eller underhålla produkten utan övervakning.
- Gällande lagstiftning och föreskrifter måste följas när fontänpumpen används i en trädgårdsdamm eller simbassäng. Kontakta behörig elektriker vid eventuell osäkerhet.
- Fontänpumpen får inte vara i drift när människor befinner sig i vattnet.
- Utomhusanvändning är endast tillåten i kombination med en 10 meter lång gummiisolerad kabel.
- Stäng av strömmen till alla elektriska produkter som är i kontakt med vattnet innan fontänpumpen rengörs eller underhålls.
- Stäng omedelbart av produkten om ledningarna skadas. OBS! Ledningarna kan inte bytas ut.

## SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Max. nedsänkingsdjup.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

## TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	75 W
Arbetstryck	0,26 bar
Flöde	43.3 l/min
Max. lyfthöjd	2,6 m
Nedsänkingsdjup	3 m
Max. vattentemperatur	35 °C
Max. partikelstorlek	1 mm
Kapslingsklass	IPX8
Kabellängd	10 m
Anslutning	1"
Mått	14 x 23 x 14 cm
Vikt	3,4 kg

## BESKRIVNING

Fontänpump från Meece Tools som gör dammen ännu trevligare att titta på och syresätter samtidigt vattnet, vilket gör att både växter och djurliv trivs bättre. Utrustad med en sidoadapter för inkoppling till separat vattenspel. Tre olika munstycken ingår (klocka, steg och skum).

1. *Inloppsgaller med BIOCELL-insats*
2. *Fontänpump*
3. *Bärhandtag*
4. *Kopplingshylsa*
5. *Flödesdelare*
6. *Fontänrör*
7. *Stegstrålmunstycke*
8. *Klockstrålmunstycke*
9. *Skumeffektmunstycke*

### BILD 1

## AVSEDD ANVÄNDNING

Produkten är en fontänpump avsedd för kontinuerlig drift i trädgårdsfontäner.

## FUNKTIONER OCH EGENSKAPER

- Oljefri motor
- Stator hermetiskt förseglad i gjutharts
- Vattenmantlad permanentmagnetrotor
- Tre olika munstycken
- Sidoadapter för vattenspiel
- Syresätter vattnet

## MEDFÖLJANDE DELAR

- Fontänpump
- Kopplingshylsa
- Flödesdelare
- Fontänrör
- Stegstrålmunstycke
- Klockstrålmunstycke
- Skumeffektmunstycke
- Bruksanvisning i original

## HANDHAVANDE

**Läs alla anvisningar och säkerhetsanvisningar noga före användning och bekanta dig med produktens egenskaper och användning.**

## FÖRBEREDELSE

- Öppna förpackningen och ta försiktigt ut produkten.
- Avlägsna förpackningsmaterial samt eventuella transportskydd och transportsäkringar.
- Kontrollera att inga delar saknas eller är skadade. Använd inte produkten om delar saknas eller är skadade – kontakta återförsäljaren.
- Behåll om möjligt originalförpackningen under garantins giltighetstid.

## VARNING!

**Håll förpackningsmaterial och produkt oåtkomliga för barn.  
Risk för kvävning och nedsväljning av smådelar om barn leker  
med plastpåsar, plastfolie och smådelar.**

## FÖRE ANVÄNDNING

Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.

## BIOCELL-INLOPPSFILTER

Inloppsfiltret är försett med BIOCELL-insats. BIOCELL är ett specialmaterial för naturlig, biologisk vattenrening. Konventionella mekaniska filter avlägsnar endast smutspartiklar, till exempel växtrester och döda insekter, medan biologiska filter även avlägsnar finfördelade föroreningar och turbiditet. Detta uppnås med hjälp av salpeterbildande bakterier. Det porösa

BIOCELL-materialet är speciellt utvecklat för att ge dessa bakterier idealiska betingelser för överlevnad och förökning. I BIOCELL-filtret omvandlas giftiga organiska ämnen till naturlig växtnäring – en naturlig process som bidrar till trädgårdsdammens biologiska jämvikt.

### OBS!

- **Produkten måste skyddas mot frost även då den går kontinuerligt. Om pumpen används i områden med frostrisk, bör den därför tas ur drift och ställas undan under frostsäsongen.**
  - **Produkten får endast användas på avsett sett och i enlighet med dessa anvisningar. All annan användning betraktas som felaktig användning. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador som uppkommer till följd av felaktig (icke avsedd) användning.**
  - **Produkten är endast avsedd för hushållsbruk och är inte lämplig för kommersiell användning. Garantin blir ogiltig om produkten används kommersiellt, till exempel inom industri eller professionellt hantverk.**
1. Fäst flödesdelaren (5) med kopplingshylsan (4) på fontänpumpen (1).
  2. Skruva sedan in fontänröret (6) i flödesdelaren (5). Änden med fläns och tätning ska vara vänd uppåt.
  3. Montera slutligen önskat fontänmunstycke på fontänröret (6): stegstrålmunstycket (7), klockstrålmunstycket (8) eller skumeffektmunstycket (9).

## NÄTANSLUTNING

Produkten levereras försedd med skyddsjordad stickpropp. Produkten ska anslutas till skyddsjordat nätuttag med spänning 230 V ~ 50 Hz. Nätuttaget ska vara felfritt och säkrat med minst 6 A. Produkten är driftklar så snart stickproppen satts i.

### OBS!

**Kör aldrig fontänpumpen utan vatten.**

## FONTÄNDRIFT

Det finns 3 fontändriftsalternativ:

- enbart fontändrift (stegstråle, klockstråle eller skumeffektstråle)
- fontändrift plus vattenkonst via flödesdelaren
- enbart vattenkonst via flödesdelaren.

## Sprutmönster

1. *Klockstråle*
2. *Stegstråle*
3. *Skummeffekt*

### BILD 2

## Enbart fontändrift

Placera produkten i dammen så att fontänstrålmunstycket sticker upp över vattenytan. När enbart fontän ska användas, ska flödesdelarens kran (A) vridas ett kvarts varv medurs, till stängt läge. Kran (B) ska vara öppen.

### BILD 3

## Fontändrift och vattenkonst

Placera produkten som ovan beskrivits. Flödesdelaren gör det möjligt att via en slang med innerdiameter 13 mm fördela vatten till vattenkonst. Kranen (A) ska då vridas ett kvarts varv moturs, till öppet läge.

## Enbart vattenkonst

När enbart vattenkonst ska användas, ska kranen (B) vridas ett kvarts varv, till stängt läge. Kranen (A) ska vara öppen. Hela vattenflödet går då ut i slangen till vattenkonsten, inget vatten går till fontänen.

### BILD 4

## UNDERHÅLL

### VARNING!

- **Stäng av produkten och dra ut stickproppen före underhåll.**
- **Om vatten kommer in i en elektrisk produkt finns risk för elolycksfall.**

## ALLMÄNT

Dra ut stickproppen när produkten inte ska användas på en längre tid. Låt produkten svalna till omgivningstemperatur. Demontera produkten och rengör och vid behov underhåll delarna. Förvara sedan produkten rent, torrt och frostfritt.

## RENGÖRING

- För korrekt och tillförlitlig funktion och lång livslängd ska produkten kontrolleras och underhållas regelbundet.
- Rengör produkten regelbundet med en trasa fuktad med såplösning. Använd inte rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller frätande eller slipande tillsatser – risk att skada produktens yta. Var försiktig så att sladden eller andra elkomponenter inte skadas.
- Om produktens lyfthöjd eller flöde minskar ska filtret rensköljjas med ljummet vatten.
- Om det pumpade vattnet är hårt (hög kalkhalt) ska produktens roterande delar rengöras regelbundet.

## Rengöring av pumphjulet

1. Lossa inloppsgallret (2) genom att vrida det i pilens riktning.

### BILD 5

2. Skruva loss skruven (1) moturs.

### BILD 6

**VARNING!**

**Planbrickor är placerade ovanför och under pumphjulet. Tappa inte bort dessa vid demontering av kåpa och pumphjul och glöm inte att sätta tillbaka dem vid återmontering av pumphjulet.**

3. Vrid pumphjulskåpan (2) moturs.

**BILD 7**

4. Ta sedan bort pumphjulet.

**BILD 8**

5. Skölj pumphjul och pump med rent vatten och återmontera i omvänd ordning.

**FÖRVARING**

Följ anvisningarna nedan vid förvaring av pumpen.

- Före långtids- eller vinterförvaring ska pumpen genomspolas grundligt med vatten, tömmas helt och få torka fullständigt.
- Vid frostrisk är fullständig tömning av pumpen ett oeftergivligt krav.
- Under långtidsförvaring ska produkten köras kortvarigt då och då för att säkerställa att de roterande delarna inte fastnar.

## FELSÖKNING





Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten startar inte.	Nätspänning saknas.	Kontrollera nätspänningen.
Produkten går, men ger inget vatten.	Igensatt inlopp.	Rensa inloppet med rinnande vatten.
	Vikt eller klämd utloppsslang.	Räta ut slangen.
Produkten går, men ger lågt flöde.	Igensatt inlopp.	Rengör inloppet.
	Vattnet är starkt förorenat och/ eller har hög halt nötande partiklar.	Rengör produkten och byt slitdelar.

## SIKKERHETSANVISNINGER

- Bruk fontenepumpen kun til det tiltenkte formålet, og følg alltid disse sikkerhetsanvisningene. Hvis ikke alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger følges, er det fare for brann, el-ulykke og/eller alvorlig personskade.
- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
- Eventuelle direkte eller indirekte skader på grunn av feil bruk er brukerens ansvar.
- Ikke pump sure eller alkaliske væsker eller vann med høyt klorinnhold. Denne typen væsker forkorter produktets levetid og kan medføre fare for personskade. Følg eventuelle lokale regler for bruk.
- Fontenepumpen skal ikke brukes i saltvann.
- Slå av produktet før det fjernes fra vannet.
- Ikke la fontenepumpen kjøres tørr. Dette kan føre til skader som ikke kan repareres.
- Ikke bruk fontenepumpen hvis kabelen eller pumpehuset ser ut til å være skadet.
- Ikke bruk produktet uten tilkoblede ledninger eller hvis ledningene lekker.
- Fontenepumpen skal kun kobles til et jordet uttak (det skal ikke brukes ujordede strømuttak eller skjøteledninger).
- En skadet kabel skal ikke repareres eller byttes. Ved et slikt tilfelle skal fontenepumpen anses for å være ubrukelig og kastes.
- Ikke bær fontenepumpen etter ledningen.

- Det skal brukes en jordfeilbryter med en utløsningsstrøm på maks. 30 mA.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet, eller personer som mangler erfaring med og kunnskap om produktet, hvis de får veiledning eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med bruken. Barn skal ikke leke med apparatet. Ikke la barn bruke, rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Følg gjeldende lovverk og forskrifter når fontenepumpen brukes i en hagedam eller i et svømmebasseng. Kontakt en kvalifisert elektriker hvis du er usikker på noe.
- Fontenepumpen skal ikke være i drift når det er mennesker i vannet.
- Utendørs bruk er kun tillatt i kombinasjon med en 10 meter lang gummiisolert kabel.
- Steng av strømmen til alle elektriske produkter som er i kontakt med vannet før fontenepumpen rengjøres eller vedlikeholdes.
- Produktet må slås av umiddelbart hvis ledningene blir skadet. MERK! Ledningene kan ikke byttes ut.

## SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Maks. nedsenkningsdybde.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende forskrifter.

## TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	75 W
Arbeidstrykk	0,26 bar
Gjennomstrømning	43,3 l/min
Maks. løftehøyde	2,6 m
Nedsenkningsdybde	3 m
Maks. vanntemperatur	35 °C
Maks. partikkelstørrelse	1 mm
Kapslingsklasse	IPX8
Kabellengde	10 m
Tilkobling	1"
Mål	14 x 23 x 14 cm
Vekt	3,4 kg

## BESKRIVELSE

Fontenepumpe fra Meece Tools som gjør dammen enda finere å se på. Den tilfører også oksygen i vannet, slik at både planter og dyr trives bedre. Med en sideadapter for tilkobling til separat vannspill – f.eks. vannfall. Leveres med tre forskjellige munnstykker (klokke, skum og trinn).

1. *Innløpsrist med BIOCELL-innsats*
2. *Fontenepumpe*
3. *Bærehåndtak*
4. *Koblingshylse*
5. *Vannfordeler*
6. *Fontenerør*
7. *Trinnstrålemunnstykke*
8. *Klokkestrålemunnstykke*
9. *Skumeffektmunnstykke*

### BILDE 1

## TILTENKT BRUKSOMRÅDE

Produktet er en fontenepumpe beregnet på kontinuerlig bruk i hagefontener.

## FUNKSJONER OG EGENSKAPER

- Oljefri motor
- Stator hermetisk forseglet i kunstharpiks

- Vannmantlet permanentmagnetrotor
- Tre forskjellige munnstykker
- Sideadapter for vannspill
- Tilfører oksygen i vannet

## MEDFØLGENDE DELER

- Fontenepumpe
- Koblingshylse
- Vannfordeler
- Fontenerør
- Trinnsrålemunnstykke
- Klokkestrålemunnstykke
- Skumeffektsmunnstykke
- Bruksanvisning i original

## BRUK

**Les alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger nøye før bruk, og gjør deg kjent med produktets egenskaper og bruk.**

## FORBEREDELSE

- Åpne forpakningen, og ta produktet forsiktig ut.
- Fjern emballasjen og eventuell transportbeskyttelse og transportsikring.
- Kontroller at ingen deler mangler eller er skadet. Ikke bruk produktet hvis noen deler mangler eller er skadet – kontakt forhandleren.
- Behold om mulig originalemballasjen i garantiens gyldighetstid.

**ADVARSEL!**

**Hold emballasjen og produktet utilgjengelig for barn. Det er fare for kvelning og svelging av smådeler hvis barn leker med plastposer, plastfolie og smådeler.**

**FØR BRUK**

Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.

**BIOCELL-INNLØPSFILTER**

Innløpsfilteret er utstyrt med BIOCELL-innsats. BIOCELL er et spesialmateriale for naturlig, biologisk vannrensing. Tradisjonelle mekaniske filtre fjerner bare smusspartikler, for eksempel planterester og døde insekter, mens biologiske filtre i tillegg fjerner finfordelt forurensning og turbiditet. Dette oppnås ved hjelp av nitratdannende bakterier. Det porøse BIOCELL-materialet er spesielt utviklet for å gi disse bakteriene perfekte forhold for overlevelse og formering. I BIOCELL-filteret forandres giftige organiske stoffer om til naturlig plantenæring – en naturlig prosess som bidrar til hagedammens biologiske likevekt.

**MERK!**

- **Produktet må beskyttes mot frost også når det går kontinuerlig. Hvis pumpen brukes i områder med fare for frost, bør den derfor tas ut av drift og settes vekk i frostsengen.**

- **Produktet skal kun brukes på tiltenkt måte og i henhold til disse anvisningene. All annen bruk anses som feil bruk. Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader som oppstår som følge av feil (ikke beregnet) bruk.**
  - **Produktet er kun beregnet til privat bruk og er ikke egnet til kommersielt bruk. Garantien blir ugyldig hvis produktet brukes kommersielt, for eksempel innen industri eller profesjonelt håndverk.**
1. Fest vannfordeleren (5) med koblingshylsen (4) på fontenepumpen (1).
  2. Skru deretter fontenerøret (6) inn i vannfordeleren (5). Enden med flens og tetning skal vende opp.
  3. Monter til slutt ønsket fontenemunnstykke på fontenerøret (6): trinnstrålemunnstykket (7), klokkestrålemunnstykket (8) eller skumeffektsmunnstykket (9).

## STRØMTILKOBLING

Produktet har et jordet støpsel. Produktet skal kobles til en jordet stikkontakt med spenning på 230 V ~ 50 Hz. Stikkontakten skal fungere feilfritt og være sikret med minst 6 A. Produktet er driftsklart så snart støpselet settes i.

## MERK!

**Ikke kjør fontenepumpen uten vann.**

## FONTENEDRIFT

Det finnes 3 fontenedriftsalternativer:

- bare fontenedrift (trinnstråle, klokkestråle eller skumeffektsstråle)
- fontenedrift pluss vannkunst via vannfordeleren
- kun vannkunst via vannfordeleren

## Sprøytemønster

1. *Klokkestråle*
2. *Trinnstråle*
3. *Skumeffekt*

### BILDE 2

## Kun fontenedrift

Plasser produktet i dammen slik at fontenstrålemunnstykket stikker opp over vannflaten. Når bare fontenen skal brukes, skal kranen på vannfordeleren (A) vris en kvart omdreining med klokken til stengt posisjon. Kran (B) skal være åpen.

### BILDE 3

## Fontenedrift og vannkunst

Plasser produktet som beskrevet over. Vannfordeleren gjør det mulig å fordele vann til vannkunst via en slange med en innvendig diameter på 13 mm. Kranen (A) skal da vris en kvart omdreining mot klokken til åpen posisjon.

## Kun vannkunst

Når bare vannkunst skal brukes, skal kranen (B) vris en kvart omdreining til stengt posisjon. Kranen (A) skal være åpen. Alt vannet går da ut i slangen til vannkunsten, og det går ikke noe vann til fontenen.

### BILDE 4

## VEDLIKEHOLD

### ADVARSEL!

- **Slå av produktet og trekk ut støpselet før vedlikehold.**
- **Hvis det kommer vann inn i et elektrisk produkt, er det fare for el-ulykke.**

## GENERELT

Trekk ut støpselet når produktet ikke skal brukes over lengre tid. La produktet avkjøles til omgivelsestemperatur. Demonter produktet og rengjør det, og utfør vedlikehold av delene ved behov. Oppbevar produktet rent, tørt og frostfritt.

## RENGJØRING

- For riktig og pålitelig funksjon og lang levetid skal produktet kontrolleres og vedlikeholdes regelmessig.
- Rengjør produktet regelmessig med en klut fuktet med såpevann. Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder løsemidler eller etsende eller slipende midler – fare for skade på produktets overflate. Pass på at ledningen eller andre elektriske komponenter ikke blir skadet.

- Hvis produktets løftehøyde eller flyt minsker, skal filteret skylles med lunket vann.
- Hvis det pumpede vannet er hardt (høyt kalkinnhold), skal de roterende delene i produktet rengjøres regelmessig.

## Rengjøring av pumpehjulet

1. Løsne innløpsgitteret (2) ved å vri det i pilens retning.

### BILDE 5

2. Løsne skruen (1) mot klokken.

### BILDE 6

### ADVARSEL!

**Det er plassert underlagsskiver over og under pumpehjulet. Ikke mist disse når dekselet og pumpehjulet demonteres, og ikke glem å sette dem på plass igjen når pumpehjulet settes på plass igjen.**

3. Vri pumpehjuldekselet (2) mot klokken.

### BILDE 7

4. Fjern pumpehjulet.

### BILDE 8

5. Skyll pumpehjulet og pumpen med rent vann, og sett dem på plass igjen i omvendt rekkefølge.

## OPPBEVARING

Følg anvisningene nedenfor ved oppbevaring av pumpen.

- Før langtids- eller vinteroppbevaring skal pumpen gjennomspyles grundig med vann, tømmes helt og få tørke fullstendig.
- Ved fare for frost er fullstendig tømming av pumpen et ufravikelig krav.
- Ved langtidsoppbevaring skal produktet kjøres i kort tid en gang i blant for å sikre at de roterende delene ikke setter seg fast.

## FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Produktet starter ikke.	Nettspenning mangler.	Kontroller nettspenningen.





Produktet går, men det kommer ikke ut vann.	Tett innløp.	Rens innløpet med rennende vann.
	Brettet eller klemt utløpsslange.	Rett ut slangen.
Produktet går, men har lav flyt.	Tett innløp.	Rengjør innløpet.
	Vannet er sterkt forurenset og/ eller har høyt innhold av slipende partikler.	Rengjør produktet, og bytt slitedeler.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Używaj pompy fontannowej wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Zawsze stosuj się do niniejszych instrukcji bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi pożarem, porażeniem prądem i/lub ciężkimi obrażeniami.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Za ewentualne uszkodzenia powstałe bezpośrednio lub pośrednio na skutek niewłaściwego użytkowania odpowiedzialność ponosi użytkownik.
- Nie pompuj kwaśnych ani alkalicznych cieczy. Nie używaj produktu do pompowania wody o wysokiej zawartości chloru. Tego rodzaju cieczy skracają żywotność produktu i mogą stwarzać ryzyko obrażeń ciała. Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących używania produktu.
- Pompy fontannowej nie można używać do wody stoney.
- Przed wyjęciem z wody wyłącz produkt.
- Nie używaj pompy fontannowej na sucho. Może to prowadzić do nieodwracalnych uszkodzeń.
- Nie używaj pompy, jeśli podejrzewasz uszkodzenie przewodu lub obudowy pompy.
- Nie używaj produktu bez podłączonych przewodów ani w przypadku przeciekania przewodów.
- Pompę fontannową należy podłączać wyłącznie do gniazda z uziemieniem (zabronione jest podłączanie pompy do nieuziemionego gniazda oraz używanie przedłużaczy).
- Nie należy naprawiać ani wymieniać uszkodzonego przewodu. W takiej sytuacji pompę należy uznać za nienadającą się do dalszego użytku i wyrzucić.

- Nie przenoś pompy fontannowej, trzymając za przewód.
- Używaj wyłącznika różnicowoprądowego o czułości maks. 30 mA.
- Urządzenia mogą używać dzieci w wieku ośmiu lat i starsze, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile będą one nadzorowane lub uzyskają wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Należy przestrzegać obowiązujących przepisów podczas używania pompy fontannowej w oczku wodnym lub basenie. W razie ewentualnych wątpliwości skontaktuj się z uprawnionym elektrykiem.
- Nie należy uruchamiać pompy, gdy w wodzie znajdują się ludzie.
- Używanie produktu na zewnątrz pomieszczeń jest dozwolone jedynie w przypadku użycia przewodu izolowanego gumą o długości 10 metrów.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji pompy odłącz dopływ prądu do wszystkich urządzeń elektrycznych, które mają kontakt z wodą.
- W razie uszkodzenia przewodów niezwłocznie wyłącz produkt. UWAGA! Nie ma możliwości wymiany przewodów.

## SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Maks. głębokość zanurzenia.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Moc	75 W
Ciśnienie robocze	0,26 barów
Przepływ	43,3 l/min
Maks. wysokość podnoszenia	2,6 m
Głębokość zanurzenia	3 m
Maks. temperatura wody	35°C
Maks. wielkość cząstek	1 mm
Stopień ochrony obudowy	IPX8
Długość przewodu	10 m
Złącze	1"
Wymiary	14 x 23 x 14 cm
Masa	3,4 kg

## OPIS

Pompa fontanna marki Meecc Tools to ozdoba oczka wodnego, która dodatkowo dotlenia wodę, co poprawia warunki bytowania flory i fauny. Wyposażona w adapter boczny do podłączania osobnych wodotrysków – np. wodospadu. W zestawie trzy różne dysze (dzwon, piana, stopniowa).

1. *Kratka wlotowa z wkładem BIOCELL.*
2. *Pompa fontanna*
3. *Uchwyt do przenoszenia*
4. *Nasadka łącząca*
5. *Rozdzielacz przepływu*
6. *Rura fontanny*
7. *Dysza do efektu stopniowego*
8. *Dysza do efektu dzwonu wodnego*
9. *Dysza do efektu piany*

### RYS. 1

## ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Produkt to pompa fontanna do pracy ciągłej w fontannach ogrodowych.

## FUNKCJE I WŁAŚCIWOŚCI

- Silnik bezolejowy
- Stożan hermetycznie zamknięty w żywicy poliuretanowej

- Napędzany wodą wirnik z magnesami trwałymi
- Trzy różne dysze
- Adapter boczny do wodotrysków
- Dotlenia wodę

## CZĘŚCI W ZESTAWIE

- Pompa fontannaowa
- Nasadka łącząca
- Rozdzielacz przepływu
- Rura fontanny
- Dysza do efektu stopniowego
- Dysza do efektu dzwonu wodnego
- Dysza do efektu piany
- Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

## OBSŁUGA

**Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz zapoznaj się z właściwościami produktu i jego zastosowaniem.**

## PRZYGOTOWANIE

- Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij z niego produkt.
- Usuń opakowanie i ewentualne zabezpieczenia transportowe.
- Sprawdź, czy w zestawie nie brakuje żadnych części i czy nie są one uszkodzone. Nie korzystaj z produktu, jeśli zauważysz brak lub uszkodzenie jakiegokolwiek części – w takiej sytuacji skontaktuj się ze sprzedawcą.
- W miarę możliwości zachowaj oryginalne opakowanie na czas obowiązywania gwarancji.

**OSTRZEŻENIE!**

**Przechowuj opakowanie i produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zabawa torebkami foliowymi, folią i małymi elementami wiąże się z ryzykiem uduszenia i połknięcia małych elementów przez dzieci.**

**PRZED UŻYCIEM**

Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.

**FILTR WLOTOWY BIOCELL**

Filtr wlotowy jest wyposażony we wkład BIOCELL. BIOCELL to specjalny materiał do naturalnego, biologicznego oczyszczania wody. Tradycyjne filtry mechaniczne usuwają wyłącznie cząstki brudu (np. resztki roślin i martwe owady), podczas gdy filtry biologiczne usuwają także drobne zanieczyszczenia i zmętnienie wody. Jest to możliwe dzięki wykorzystaniu bakterii nityfikacyjnych. Porowaty materiał BIOCELL został specjalnie opracowany, aby zapewnić tym bakteriom idealne warunki do przetrwania i rozmnażania. W filtrze BIOCELL toksyczne substancje organiczne są zmieniane w naturalną odżywkę dla roślin. To naturalny proces, który pomaga zachować równowagę biologiczną w oczku wodnym.

**UWAGA!**

- **Należy zabezpieczyć produkt przed mrozem, nawet jeśli pracuje w trybie ciągłym. Jeśli używasz pompy w miejscu, gdzie zachodzi ryzyko nadejścia mrozu, należy wyłączyć**

**produkt i nie używać go w czasie występowania mrozów.**

- **Produktu można używać wyłącznie w określony sposób, zgodnie z niniejszą instrukcją. Wszystkie inne zastosowania są traktowane jako nieprawidłowe. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprawidłowego (niezgodnego z przeznaczeniem) użycia produktu.**
- **Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Gwarancja nie obowiązuje, jeśli produkt jest używany do celów komercyjnych, np. w przemyśle lub profesjonalnym rzemiośle.**

1. Zamontuj rozdzielacz przepływu (5) za pomocą nasadki łączącej (4) do pompy fontannowej (1).
2. Następnie przykręć rurę fontanny (6) do rozdzielacza przepływu (5). Końcówka z kołnierzem i uszczelką ma być skierowana w górę.
3. Na koniec zamontuj wybraną dyszę do rury fontanny (6): dyszę do efektu stopniowego (7), dyszę do efektu dzwonu wodnego (8) lub dyszę do efektu piany (9).

## **PODŁĄCZENIE DO PRĄDU**

Produkt jest wyposażony we wtyk z uziemieniem. Produkt należy podłączać do uziemionego gniazda o napięciu 230 V ~ 50 Hz. Gniazdo musi być całkowicie sprawne i zabezpieczone bezpiecznikiem min. 6 A. Produkt jest od razu gotowy do użytku po włożeniu wtyku do gniazda.

**UWAGA!**

**Nie włączaj pompy fontannowej bez wody.**

**PRACA W TRYBIE FONTANNY**

Dostępne są trzy opcje fontanny:

- wyłącznie praca w trybie fontanny (efekt stopniowy, efekt dzwonu wodnego, efekt piany),
- praca w trybie fontanny oraz efekty wodne z rozdzielacza przepływu,
- wyłącznie efekty wodne z rozdzielacza przepływu.

**Rodzaj strumienia**

1. *Efekt dzwonu wodnego*
2. *Efekt stopniowy*
3. *Efekt piany*

**RYS. 2****Praca wyłącznie w trybie fontanny**

Umieść produkt w oczku, aby dysza fontanny wystawała ponad powierzchnię wody. Jeśli chcesz używać produktu wyłącznie w trybie fontanny, przekręć kurek rozdzielacza przepływu (A) o 1/4 obrotu w prawo, do pozycji zamkniętej. Kurek (B) musi być otwarty.

**RYS. 3**

## Praca w trybie fontanny oraz efekty wodne

Umieść produkt w sposób opisany powyżej. Rozdzielacz przepływu umożliwia uzyskanie efektów wodnych poprzez wąż o średnicy wewnętrznej 13 mm. Kurek (A) należy przekręcić o 1/4 obrotu w lewo, do pozycji otwartej.

## Wyłącznie efekty wodne

Jeśli chcesz używać produktu wyłącznie w trybie efektów wodnych, przekręć kurek (B) o 1/4 obrotu do pozycji zamkniętej. Kurek (A) musi być otwarty. Strumień wody przepływa wtedy przez wąż, tworząc efekty wodne. Woda nie przepływa przez fontannę.

**RYS. 4**

## KONSERWACJA

### OSTRZEŻENIE!

- **Wyłącz produkt i wyciągnij wtyk z gniazda przed przystąpieniem do konserwacji.**
- **Jeśli do urządzenia elektrycznego dostanie się woda, istnieje ryzyko porażenia prądem.**

## INFORMACJE OGÓLNE

Wyciągnij wtyk z gniazda, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas. Odczekaj, aż produkt ostygnie do temperatury otoczenia. Zdemontuj produkt, wyczyść i w razie potrzeby przeprowadź konserwację części. Następnie przechowuj produkt w miejscu czystym, suchym i zabezpieczonym przed mrozem.

## CZYSZCZENIE

- Regularnie sprawdzaj i konserwuj produkt, aby zapewnić prawidłowe działanie i długą żywotność.
- Regularnie czyść produkt szmatką zwilżoną wodą z mydłem. Nie używaj środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki lub dodatki o właściwościach żrących bądź ściernych – stwarza to ryzyko uszkodzenia powierzchni produktu. Uważaj, żeby nie uszkodzić przewodu ani innych elementów elektrycznych.
- Jeśli wysokość podnoszenia lub przepływ uległy pogorszeniu, należy przepłukać filtr letnią wodą.
- Jeśli pompowana woda jest twarda (wysoka zawartość wapna), regularnie czyść obrotowe części produktu.

### Czyszczenie wirnika

1. Zdejmij kratkę wlotową (2), przekręcając ją w kierunku wskazanym przez strzałkę.

#### RYS. 5

2. Odkręć śrubę (1) w lewo.

#### RYS. 6

**OSTRZEŻENIE!**

**Podkładki płaskie są umieszczone nad i pod wirnikiem. Uważaj, aby nie zgubić ich w czasie rozkręcania obudowy wirnika i nie zapomnij o przykręceniu ich podczas ponownego montażu wirnika.**

- Przekręć obudowę wirnika (2) w lewo.

**RYS. 7**

- Następnie wyjmij wirnik.

**RYS. 8**

- Przemyj wirnik i pompę czystą wodą. Zamontuj wszystkie części w odwrotnej kolejności.

**PRZECHOWYWANIE**

Przestrzegaj poniższych instrukcji dotyczących przechowywania pompy.

- Przed odłożeniem pompy do przechowywania na dłuższy czas lub sezon zimowy, dokładnie przepłucz pompę wodą, opróżnij całkowicie i wysusz.
- W przypadku ryzyka nadejścia mrozu należy bezwzględnie dokładnie opróżnić pompę.
- Jeśli odkładasz produkt na dłuższy okres, co jakiś czas włącz produkt na chwilę, aby części obrotowe nie uległy zablokowaniu.

## WYKRYWANIE USTEREK





Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt się nie uruchamia.	Brak napięcia sieciowego.	Sprawdź napięcie.
Pompa działa, ale nie ma przepływu wody.	Dopływ wody jest zapchany.	Wyczyść dopływ pod bieżącą wodą.
	Wąż dopływowy jest zagięty lub ściśnięty.	Wyprostuj wąż.
Produkt działa, ale przepływ wody jest słaby.	Dopływ wody jest zapchany.	Oczyść dopływ.
	Woda jest bardzo zanieczyszczona i/lub zawiera dużo cząstek.	Wyczyść produkt i wymień części zużywalne.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Only use the fountain pump for its intended purpose, and always follow these safety instructions. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in a risk of fire, electric shock, and/or serious personal injury.
- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
- The user is responsible for any direct or indirect damage as a result of incorrect use.
- Do not pump acidic or alkaline liquids, or water with a high content of chlorine. Such liquids reduce the life span of the product and can result in a risk of personal injury. Follow local regulations concerning the use of the product.
- Do not use the fountain pump in salt water.
- Switch off the product before removing it from the water.
- Do not run the fountain pump dry. This can cause irreparable damage.
- Do not use the fountain pump if the power cord or pump housing are damaged.
- Do not use the product without the connected tubes, or if the tubes are leaking.
- The fountain pump must only be connected to an earthed power point (do not use unearthed power points or extension cords).
- Do not repair or replace a damaged power cord. The fountain pump must be discarded if the power cord is damaged.

- Do not carry the fountain pump by the power cord.
- Use a residual current device with a maximum tripping current of 30 mA.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- Follow the applicable legislation and directives when using the fountain pump in a garden pond or pool. Contact an authorised electrician in the event of any uncertainty.
- The fountain pump must not be in use when there are persons in the water.
- Outdoor use is only permitted in combination with a 10 metres long insulated rubber cable.
- Switch off the power to all electrical products in contact with the water before cleaning or maintaining the fountain pump.
- Switch off the product immediately if the wires are damaged.  
NOTE: The wires are not replaceable.

## SYMBOLS

	Read the instructions.
	Max submersion depth.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

## TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Input	75 W
Working pressure	0.26 bar
Flow	43.3 l/min
Max. lifting height	2.6 m
Submersion depth	3 m
Max water temperature	35°C
Max particle size	1 mm
Protection rating	IPX8
Cord length	10 m
Connection	1"
Size	14 x 23 x 14 cm
Weight	3.4 kg

## DESCRIPTION

The fountain pump from Meech Tools makes the pond even nicer to look at and oxygenates the water at the same time, which helps both plants and wildlife to thrive even better. Supplied with side adapter for connection to separate waterworks – e.g. waterfall. Three different nozzles included (bell, foam and step).

1. *Inlet grille with BIOCELL insert*
2. *Fountain pump*
3. *Carry handle*
4. *Coupling sleeve*
5. *Flow divider*
6. *Fountain pipe*
7. *Step jet nozzle*
8. *Bell jet nozzle*
9. *Foam effect nozzle*

**FIG. 1**

## INTENDED USE

The product is a fountain pump intended for continuous use in garden fountains.

## FUNCTIONS AND FEATURES

- Oil-free motor
- Stator hermetically sealed in moulded resin

- Water-jacketed permanent magnetic rotor
- Three different nozzles
- Side adapter for waterworks
- Oxygenates the water

## SUPPLIED PARTS

- Fountain pump
- Coupling sleeve
- Flow divider
- Fountain pipe
- Step jet nozzle
- Bell jet nozzle
- Foam effect nozzle
- Operating instructions

## USE

**Carefully read all the instructions and safety instructions before use, and familiarise yourself with the product and how to use it.**

## PREPARATION

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove all packaging materials and any transport protection parts.
- Check that no parts are missing or damaged. Do not use the product if any parts are missing or damaged – contact the retailer.
- If possible save the original packaging during the warranty period.

**WARNING!**

**Keep the packaging materials and product out of the reach of children. Risk of suffocation and swallowing of small parts if children play with plastic bags, plastic foil and small parts.**

**BEFORE USE**

Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.

**BIOCELL INLET FILTER**

The inlet filter has a BIOCELL insert. BIOCELL is a special material for natural, biological water purification. Conventional mechanical filters only remove dirt particles, for example plant residues and dead insects, while biological filters also remove finely dispersed pollutants and turbidity. This is achieved by means of saltpetre forming bacteria. The porous BIOCELL material is specially developed to give this bacteria ideal conditions for survival and propagation. Toxic organic substances are converted to natural plant nutrition in the BIOCELL filter – a natural process that contributes to the biological equilibrium of the garden pond.

**NOTE:**

- **The product must be protected from frost even when continually running. If the pump is used in areas where there is a risk of frost it should therefore be switched off and put away during the frost season.**

- **The product must only be used for its intended purpose and in accordance with these instructions. All other use is considered to be unsuitable. The manufacturer cannot accept liability for any damages resulting from improper usage.**
  - **The product is only intended for household use and is not suitable for commercial purposes. The warranty will be invalidated if the product is used commercially, for example in industry or professional craftsmanship.**
1. Fasten the flow divider (5) with the coupling sleeve (4) on the fountain pump (1).
  2. Screw the fountain pipe (6) in the flow divider (5). The end with the flange and seal must be facing up.
  3. Fit the required fountain nozzle on the fountain pipe (6): step jet nozzle (7), bell jet nozzle (8) or foam effect nozzle (9).

## MAINS CONNECTION

The product is supplied with an earthed plug. The product must be connected to an earthed power point with a voltage of 230 V ~ 50 Hz. The power point must be in good condition and fused with at least 6 A. The product is ready to use as soon as it is plugged in.

### NOTE:

**Never run the fountain pump without water.**

## FOUNTAIN USE

There are 3 fountain alternatives:

- fountain only (step jet, bell jet or foam effect jet)
- fountain plus waterworks via the flow divider
- waterworks only via the flow divider

### Spray pattern

1. *Bell jet*
2. *Step jet*
3. *Foam effect*

#### FIG. 2

### Fountain only

Place the product in the pond so that the fountain nozzle sticks up over the surface of the water. The tap (A) on the flow divider must be turned a quarter of a turn clockwise to closed position when only the fountain is used. The tap (B) must be open.

#### FIG. 3

### Fountain and waterworks

Position the product as described above. The flow divider makes it possible via a hose with an inner diameter of 13 mm to distribute water to waterworks. The tap (A) must then be turned a quarter of a turn anticlockwise to open position.

## Waterworks only

For waterworks only the tap (B) must be turned a quarter of a turn clockwise to closed position. The tap (A) must be open. The flow of water then flows out in the hose to the waterworks and no water goes to the fountain.

### FIG. 4

## MAINTENANCE

### WARNING!

- **Switch off the product and pull out the plug before maintenance.**
- **There is a risk of electric shock if water gets into an electrical product.**

## GENERAL

Pull out the plug if the product is not going to be used for some time. Allow the product to cool to the ambient temperature. Dismantle the product and clean, and if necessary maintain the parts. Store the product in a clean, dry, frost-free place.

## CLEANING

- The product must be checked and maintained at regular intervals to ensure correct and reliable functionality and a long life span.
- Clean the product regularly with a cloth moistened with a soap solution. Do not use detergent that contains solvents or corrosive or abrasive additives – risk of damaging the surface of the product. Take care not to damage the power cord or other electrical components.
- The filter should be cleaned with lukewarm water if the head height or flow of the product is reduced.
- The rotating parts on the product should be cleaned at regular intervals if the pumped water is hard (high lime content).

### Cleaning the impeller

1. Release the inlet grille (2) by turning it in the direction of the arrow.

#### FIG. 5

2. Unscrew the screw (1) anticlockwise.

#### FIG. 6

### WARNING!

**Flat washers are placed over and under the impeller. Do not mislay these when removing the casing and impeller, and remember to replace them when refitting the impeller.**

3. Turn the impeller casing (2) anticlockwise.

#### FIG. 7

4. Now remove the impeller.

**FIG. 8**

5. Rinse the impeller and pump with clean water and refit in the reverse order.

**STORAGE**

Follow the instructions below when putting the pump into storage.

- Before long term or winter storage the pump should be thoroughly rinsed with water, fully emptied and allowed to dry.
- The complete emptying of the pump is essential if there is a risk of frost.
- During long term storage the product should be run for a short time now and then to ensure that the rotating parts do not stick.

## TROUBLESHOOTING





Problem	Possible cause	Action
The product will not start.	No mains voltage.	Check the mains voltage.
The product runs, but gives no water.	Inlet blocked.	Clear the inlet with running water.
	Bent or pinched outlet hose.	Straighten out the hose.
The product runs, but gives reduced flow.	Inlet blocked.	Clear the inlet.
	The water is heavily contaminated and/or has a high content of abrasive particles.	Clean the product and replace wearing parts.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Die Springbrunnenpumpe nur für den vorgesehenen Zweck verwenden, und stets die Sicherheitshinweise beachten. Werden nicht alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgt, besteht die Gefahr eines Stromschlags und schwerer Personenschäden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.
- Etwaige direkte und indirekte Schäden aufgrund von fehlerhafter Verwendung liegen in der Verantwortung des Nutzers.
- Weder saure noch basische Flüssigkeiten oder Wasser mit hohem Chlorgehalt pumpen. Solche Flüssigkeiten verkürzen die Lebensdauer des Produkt. Außerdem besteht die Gefahr von Personenschäden. Die örtlichen Regeln zur Verwendung beachten.
- Die Springbrunnenpumpe darf nicht in Salzwasser verwendet werden.
- Produkt ausschalten, bevor es aus dem Wasser genommen wird.
- Die Springbrunnenpumpe nicht trockenlaufen lassen. Dies kann zu nicht reparierbaren Schäden führen.
- Die Springbrunnenpumpe nicht verwenden, wenn das Kabel oder das Pumpengehäuse beschädigt ist.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn keine Leitungen angeschlossen oder wenn diese undicht sind.
- Die Springbrunnenpumpe darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden (ungeerdete Steckdosen und Verlängerungskabel sind nicht zulässig).

- Ein beschädigtes Kabel darf weder repariert noch ausgetauscht werden. In diesem Fall ist die Springbrunnenpumpe als unbenutzbar anzusehen und zu entsorgen.
- Die Springbrunnenpumpe nicht am Kabel tragen.
- Es ist ein Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA zu verwenden.
- Dieses Produkt darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen werden und die mit der Verwendung verbundenen Gefahren verstehen. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder dürfen das Produkt nicht unbeaufsichtigt reinigen oder pflegen.
- Bei der Verwendung der Springbrunnenpumpe in einem Gartenteich oder in einem Schwimmbecken sind die geltenden Bestimmungen einzuhalten. Bei Fragen an eine Elektrofachkraft wenden.
- Die Springbrunnenpumpe darf nicht in Betrieb sein, wenn sich Menschen im Wasser befinden.
- Die Verwendung im Freien ist nur in Kombination mit einem 10 m langen gummiisolierten Kabel zulässig.
- Vor dem Reinigen und vor Instandhaltungsarbeiten an der Springbrunnenpumpe ist die Stromversorgung aller elektrischen Produkte zu unterbrechen, die in Kontakt mit dem Wasser stehen.
- Produkt unverzüglich ausschalten, wenn die Leitungen beschädigt werden. HINWEIS: Die Leitungen können nicht ausgetauscht werden.

## SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Max. Eintauchtiefe.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/ Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

## TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	75 W
Arbeitsdruck	0,26 bar
Durchfluss	43,3 l/min
Max. Hubhöhe	2,6 m
Eintauchtiefe	3 m
Max. Wassertemperatur	35 °C
Max. Partikelgröße	1 mm
Schutzart	IPX8
Kabellänge	10 m
Anschluss	1"
Maße	14 cm × 23 cm × 14 cm
Gewicht	3,4 kg

## BESCHREIBUNG

Eine Springbrunnenpumpe von Meeo Tools ist nicht nur ein Hingucker im Teich, sondern versorgt das Wasser auch mit Sauerstoff, sodass Pflanzen und Tiere besser gedeihen können. An den Seitenadapter lässt sich ein separates Wasserspiel anschließen. Im Lieferumfang sind drei verschiedene Düsen enthalten (Glocke, Stufen und Schaum).

1. *Einlassgitter mit BIOCELL-Einsatz*
2. *Springbrunnenpumpe*
3. *Tragegriff*
4. *Kupplungsmuffe*
5. *Durchflussteiler*
6. *Springbrunnenrohr*
7. *Stufendüse*
8. *Glockendüse*
9. *Düse für Schaumeffekt*

### ABB. 1

## BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Bei dem Produkt handelt es sich um eine Springbrunnenpumpe für den Dauerbetrieb in Gartenspringbrunnen.

## FUNKTIONEN UND EIGENSCHAFTEN

- Ölfreier Motor
- Hermetisch in Gießharz versiegelter Stator
- Wasserumhülltes Permanentmagnet-Laufrad
- Mit drei verschiedenen Düsen
- Seitenadapter für Wasserspiel
- Reichert das Wasser mit Sauerstoff an

## MITGELIEFERTE TEILE

- Springbrunnenpumpe
- Kupplungsmuffe
- Durchflussteiler
- Springbrunnenrohr
- Stufendüse
- Glockendüse
- Düse für Schaumeffekt
- Bedienungsanleitung im Original

## BEDIENUNG

**Vor der Verwendung alle Anweisungen und Sicherheitshinweise sorgfältig lesen und sich mit den Eigenschaften und der Bedienung des Produkts vertraut machen.**

## VORBEREITUNG

- Verpackung öffnen und das Produkt vorsichtig entnehmen.
- Verpackungsmaterial sowie gegebenenfalls den Transportschutz und die Transportsicherung entfernen.
- Überprüfen, dass keine Teile fehlen oder beschädigt sind. Bei fehlenden oder beschädigten Teilen das Produkt nicht verwenden, sondern Kontakt zum Händler aufnehmen.
- Während der Garantiedauer möglichst die Originalverpackung aufbewahren.

## WARNUNG!

**Verpackungsmaterial und Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Wenn Kinder mit Kunststoffbeuteln oder -folie und Kleinteilen spielen, besteht die Gefahr des Erstickens oder des Verschluckens.**

## VOR DER VERWENDUNG

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.

## BIOCELL-EINLASSFILTER

Das Einlassfilter verfügt über einen BIOCELL-Einsatz. BIOCELL ist ein Spezialmaterial für eine natürliche Wasserreinigung auf biologischer Grundlage. Konventionelle mechanische Filter entfernen lediglich Schmutzpartikel, wie Pflanzenreste und tote Insekten, während biologische Filter auch feinverteilte Verunreinigungen und Trübungen entfernen. Dies wird durch

Salpetersäurebakterien erreicht. Das poröse BIOCELL-Material wurde speziell dafür entwickelt, diesen Bakterien ideale Bedingungen fürs Überleben und für die Vermehrung zu bereiten. Im BIOCELL-Filter werden giftige organische Stoffe in natürliche Nährstoffe umgewandelt – ein natürlicher Prozess, der zum biologischen Gleichgewicht des Gartenteichs beiträgt.

#### **ACHTUNG!**

- **Das Produkt muss vor Frost geschützt werden, auch wenn es dauerhaft in Betrieb ist. Wenn die Pumpe in einer Gegend mit Frostgefahr zum Einsatz kommt, muss sie deswegen in der kalten Jahreszeit außer Betrieb genommen und eingelagert werden.**
- **Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck und gemäß dieser Anleitung verwendet werden. Jede andere Verwendung wird als nicht bestimmungsgemäße Verwendung betrachtet. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die aus einer unsachgemäßen (nicht bestimmungsgemäßen) Verwendung resultieren.**
- **Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt vorgesehen und nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet. Die Garantie verfällt, wenn das Produkt gewerblich eingesetzt wird, zum Beispiel in der Industrie oder in einem professionellen Handwerksbetrieb.**

1. Durchflussteiler (5) mit der Kupplungsmuffe (4) an der Springbrunnenpumpe (1) anbringen.
2. Dann das Springbrunnenrohr (6) in den Durchflussteiler (5) einschrauben. Das Ende mit Flansch und Dichtung muss nach oben weisen.
3. Abschließend die Springbrunnendüse auf das Springbrunnenrohr (6) schrauben: Stufendüse (7), Glockendüse (8) oder Düse für Schaumeffekt (9).

## **STROMANSCHLUSS**

Das Produkt wird mit einem geerdeten Stecker geliefert. Das Produkt muss an eine geerdete Steckdose mit einer Spannung von 230 V und ~50 Hz angeschlossen werden. Die Steckdose muss frei von Defekten und mit mindestens 6 A abgesichert sein. Das Produkt ist betriebsbereit, sobald der Stecker eingesteckt wird.

## **ACHTUNG!**

**Die Springbrunnenpumpe niemals ohne Wasser laufen lassen.**

## **SPRINGBRUNNENBETRIEB**

Es gibt drei mögliche Formen des Springbrunnenbetriebs:

- reiner Springbrunnenbetrieb (Stufen-, Glocken- oder Schaumeffektstrahl)
- Springbrunnenbetrieb plus Wasserspiel über den Durchflussteiler
- reines Wasserspiel über den Durchflussteiler

## Sprühmuster

1. *Glockenstrahl*
2. *Stufenstrahl*
3. *Schaumeffekt*

### ABB. 2

## Reiner Springbrunnenbetrieb

Produkt so in den Teich stellen, dass die Springbrunnendüse über die Wasseroberfläche hinausragt. Wenn nur der reine Springbrunnen verwendet werden soll, wird das Ventil des Durchflussteilers (A) um eine Vierteldrehung im Uhrzeigersinn in die geschlossene Stellung gedreht. Ventil (B) muss geöffnet sein.

### ABB. 3

## Springbrunnenbetrieb plus Wasserspiel

Produkt wie vorstehend beschrieben aufstellen. Der Durchflussteiler ermöglicht es, das Wasser über einen Schlauch mit einem Innendurchmesser von 13 mm auf das Wasserspiel zu verteilen. Ventil (A) muss in diesem Fall um eine Vierteldrehung gegen den Uhrzeigersinn in die geöffnete Stellung gedreht werden.

## Reines Wasserspiel

Wenn nur reine Wasserkunst verwendet werden soll, wird das Ventil des Durchflussteilers (B) um eine Vierteldrehung im Uhrzeigersinn in die geschlossene Stellung gedreht. Ventil (A) muss geöffnet sein. Dann geht der gesamte Wasserstrom zum Schlauch des Wasserspiels und kein Wasser zum Springbrunnen.

### ABB. 4

## PFLEGE

### WARNUNG!

- **Vor der Instandhaltung Produkt ausschalten, und Netzstecker ziehen.**
- **Wenn Wasser in ein elektrisches Produkt gelangt, besteht die Gefahr eines Stromschlags.**

## ALLGEMEINES

Den Stecker ziehen, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird. Das Produkt auf Umgebungstemperatur abkühlen lassen. Produkt demontieren und reinigen, bei Bedarf die Teile warten. Produkt sauber, trocken und frostfrei aufbewahren.

## REINIGUNG

- Für eine ordnungsgemäße und zuverlässige Funktion und lange Lebensdauer muss das Produkt regelmäßig überprüft und instandgehalten werden.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch und Seifenlösung. Keine Reinigungsmittel verwenden, die Lösungsmittel oder korrosive oder scheuernde Zusatzstoffe enthalten, da die Oberfläche des Produkts beschädigt werden kann. Sehr sorgfältig darauf achten, dass weder das Kabel noch andere elektrische Komponenten beschädigt werden.
- Wenn die Hubhöhe oder der Durchfluss des Produkts nachlässt, muss das Filter mit lauwarmem Wasser gereinigt werden.
- Wenn das gepumpte Wasser hart ist (also einen hohen Kalkgehalt hat), müssen die rotierenden Teile des Produkts regelmäßig gereinigt werden.

## Reinigung des Pumpenlaufrads

1. Einlassgitter (2) öffnen, indem es in Pfeilrichtung gedreht wird.

### ABB. 5

2. Die Schraube (1) gegen den Uhrzeigersinn lösen.

### ABB. 6

**WARNUNG!**

**Oberhalb und unterhalb des Laufrads befinden sich Unterlegscheiben. Diese beim Abnehmen von Abdeckung und Pumpenlaufrad sorgfältig zur Seite legen, da sie beim Wiedereinbau des Laufrads erneut verwendet werden.**

3. Abdeckung des Pumpenlaufrads (2) gegen den Uhrzeigersinn drehen.

**ABB. 7**

4. Danach das Pumpenlaufrad ausbauen.

**ABB. 8**

5. Pumpenlaufrad und Pumpe mit sauberem Wasser abspülen. Beim Wiedereinbau in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

**AUFBEWAHRUNG**

Zur Einlagerung der Pumpe nachstehende Anweisungen befolgen.

- Vor einer längeren Einlagerung und vor der Winteraufbewahrung die Pumpe gründlich mit Wasser durchspülen sowie sie gänzlich entleeren und vollständig trocknen lassen.
- Bei Frostgefahr muss die Pumpe unabdingbar vollständig entleert werden.
- Während einer längeren Einlagerung muss das Produkt von Zeit zu Zeit in Betrieb genommen werden, damit die rotierenden Teile beweglich bleiben.

## FEHLERSUCHE





Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Produkt setzt sich nicht in Betrieb.	Netzspannung fehlt.	Die Spannung überprüfen.
Das Produkt ist in Betrieb, aber es kommt kein Wasser.	Einlass verstopft.	Einlass mit fließendem Wasser reinigen.
	Der Auslassschlauch ist geknickt oder geklemmt.	Ziehen Sie den Schlauch gerade.
Das Produkt ist in Betrieb, aber das Wasser fließt nur schwach.	Einlass verstopft.	Einlass reinigen.
	Das Wasser ist stark verunreinigt und/oder hat einen hohen Gehalt an verschleißenden Partikeln.	Produkt reinigen und Verschleißteile austauschen.

## TURVALLISUUSOHJEET

- Käytä suihkulähdepumpua vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen ja noudata aina näitä turvallisuusohjeita. Ohjeiden ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähkötapaturman ja/tai vakavan henkilövahingon.
- Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellijännitettä.
- Vääränlaisesta käytöstä johtuvat suorat tai epäsuorat vahingot ovat käyttäjän vastuulla.
- Älä pumpkaa happamia tai emäksisiä nesteitä tai vettä, jonka klooripitoisuus on korkea. Tällaiset nesteet lyhentävät tuotteen käyttöikää ja voivat aiheuttaa henkilövahinkojen vaaran. Noudata mahdollisia paikallisia käyttö sääntöjä.
- Suihkulähdepumpua ei saa käyttää suolavedessä.
- Kytke tuote pois päältä, ennen kuin poistat sen vedestä.
- Älä anna suihkulähdepumpun käydä kuivana. Tämä voi aiheuttaa peruuttamattomia vahinkoja.
- Älä käytä suihkulähdepumpua, jos kaapeli tai pumppukotelo näyttää vaurioituneen.
- Älä käytä tuotetta ilman liitettyjä letkuja tai jos letkut vuotavat.
- Suihkulähdepumpun saa kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan (maadoittamattomia pistorasioita tai jatkojohtoja ei saa käyttää).
- Vaurioitunutta kaapelia ei saa korjata tai vaihtaa. Tällöin suihkulähdepumppu katsotaan käyttökelvottomaksi ja se hävitetään.
- Älä kannu suihkulähdepumpua johdosta.
- Käytä vikavirtasuojakytkintä, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA.

- Tätä tuotetta voivat käyttää lapset 8 vuoden iästä alkaen ja henkilöt, joilla on fyysinen tai psyykinen toimintarajoitus tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai opastetaan tuotteen turvallisessa käytössä ja että he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät riskit. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta valvomatta.
- Kun suihkulähdepumppua käytetään puutarhalammassa tai uima-altaassa, on noudatettava voimassa olevia lakeja ja määräyksiä. Ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan, jos olet epävarma.
- Suihkulähdepumppu ei saa olla toiminnassa, kun vedessä on ihmisiä.
- Ulkokäyttö on sallittu vain 10 metrin kumieristeisen kaapelin kanssa.
- Ennen suihkulähdepumpun puhdistamista tai huoltoa katkaise virta kaikista veden kanssa kosketuksissa olevista sähkölaitteista.
- Pysäytä tuote välittömästi, jos johdot ovat vaurioituneet. HUOM! Johtoja ei voi vaihtaa.

## SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Suurin upotussyvyys.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

## TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Teho	75 W
Työpaine	0,26 bar
Virtaus	43,3 l/min
Suurin nostokorkeus	2,6 m
Upotussyvyys	3 m
Veden maksimilämpötila	35 °C
Hiukkasten enimmäiskoko	1 mm
Kotelointiluokka	IPX8
Johdon pituus	10 m
Liitettä	1"
Mitat	14 x 23 x 14 cm
Paino	3,4 kg

## KUVAUS

MeeC Toolsin suihkulähdepumppu, joka tekee lammesta entistäkin miellyttävämmän näköisen ja samalla hapettaa vettä, jolloin sekä kasvit että eläimet viihtyvät paremmin. Varustettu sivusovittimella erillisen vesiaiheen liittämistä varten. Mukana on kolme erilaista suutinta (kello, porras ja vaahto).

1. *Imuritulä, jossa on BIOCELL-sisäosa*
2. *Suihkulähteen pumppu*
3. *Kantokahva*
4. *Kytkentäholkki*

5. *Virtauksenjakaja*
6. *Suihkulähdeputki*
7. *Askelsuutin*
8. *Kellosuutin*
9. *Vaahtoefektisuutin*

## KUVA 1

## SUUNNITELTU KÄYTTÖTARKOITUS

Tuote on suihkulähdepumppu, joka on suunniteltu jatkuvaan käyttöön puutarhan suihkulähteissä.

## TOIMINNOT JA OMINAISUUDET

- Öljytön moottori
- Staattori ilmatiiviisti sinetöity valuhartsiin
- Vesipinnoitettu kestromagneettiroottori
- Kolme erilaista suutinta
- Sivusovitin vesiaiheita varten
- Hapettaa vettä

## SISÄLTYVÄT OSAT

- Suihkulähteen pumppu
- Kyt kentäholkki
- Virtauksenjakaja
- Suihkulähdeputki
- Askelsuutin

- Kellosuutin
- Vaahtoefektisuutin
- Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta

## KÄYTTÖ

**Lue kaikki ohjeet ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja tutustu tuotteen ominaisuuksiin ja toimintaan.**

### VALMISTELUT

- Avaa pakkaus ja poista tuote varovasti pakkauksesta.
- Poista pakkausmateriaalit ja mahdolliset kuljetussuojat sekä kuljetussulakkeet.
- Tarkista, ettei mitään osia puutu eikä ole vaurioitunut. Älä käytä tuotetta, jos osia puuttuu tai on vaurioitunut - ota yhteys jälleenmyyjään.
- Säilytä alkuperäispakkaus mahdollisuuksien mukaan takuun voimassaolon ajan.

### VAROITUS!

**Pidä pakkausmateriaalit ja tuote poissa lasten ulottuvilta. Tukehtumisvaara ja pienten osien nielemisvaara, jos lapset leikkivät muovipusseilla, muovikalvolla ja pienillä osilla.**

### ENNEN KÄYTTÖÄ

Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisjännitettä.

## BIOCELL-IMUSUODATIN

Imusuodatin on varustettu BIOCELL-sisäosalla. BIOCELL on erikoismateriaali veden luonnolliseen, biologiseen puhdistukseen. Tavanomaiset mekaaniset suodattimet poistavat vain likahiukkaset, kuten kasvijätteet ja kuolleet hyönteiset, kun taas biologiset suodattimet poistavat myös hienojakoiset epäpuhtaudet ja sameuden. Tämä saavutetaan salpietaria muodostavien bakteerien avulla. Huokoinen BIOCELL-materiaali on kehitetty erityisesti tarjoamaan näille bakteereille ihanteelliset selviytymis- ja lisääntymisolosuhteet. BIOCELL-suodattimessa myrkylliset orgaaniset aineet muuttuvat luonnollisiksi kasviraivanteiksi - luonnollinen prosessi, joka edistää puutarhalammen biologista tasapainoa.

### HUOM!

- **Tuote on suojattava pakkaselta myös silloin, kun se on jatkuvasti käynnissä. Jos pumppua käytetään kylmillä alueilla, se on siksi poistettava käytöstä ja varastoitava pakkaskauden ajaksi.**
- **Tuotetta saa käyttää vain asianmukaisesti ja näiden ohjeiden mukaisesti. Kaikki muu käyttö katsotaan epäasianmukaiseksi. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä (määräysten vastaisesta) käytöstä.**
- **Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön, ei kaupalliseen käyttöön. Takuu raukeaa, jos tuotetta käytetään kaupallisesti, esimerkiksi teollisuudessa tai ammattikäytössä.**

1. Kiinnitä virtauksenjakaja (5) liitäntämuhvilla (4) suihkulähdepumppuun (1).
2. Kierrä sitten suihkulähdeputki (6) virtauksenjakajaan (5). Laipalla ja tiivisteellä varustetun pään on oltava ylöspäin.
3. Kiinnitä lopuksi haluamasi suihkulähdesuutin suihkulähdeputkeen (6): askelsuihkusuutin (7), kellosuihkusuutin (8) tai vaahtosuihkusuutin (9).

## VERKKOLIITÄNTÄ

Tuote on varustettu suojamaadoitetulla pistokkeella. Tuote on kytkettävä suojamaadoitettuun pistorasiaan, jonka jännite on 230 V ~ 50 Hz. Pistorasian on oltava ehjä ja suojattu vähintään 6 A:n sulakkeella. Tuote on käyttövalmis heti, kun pistoke on asetettu pistorasiaan.

## HUOM!

**Älä koskaan käytä suihkulähdepumppua ilman vettä.**

## SUIHKULÄHDEKÄYTTÖ

Valittavana on kolme suihkulähdetoimintoa:

- pelkkä suihkulähdekäyttö (askelsuutin, kellosuutin tai vaahtosuutin)
- suihkulähde plus vesitaide virtauksenjakajan kautta
- vain vesitaide virtauksenjakajan kautta.

## Ruiskutuskuvio

1. *Kellosuihku*
2. *Askelsuihku*
3. *Vaahtoefekti*

### KUVA 2

## Pelkkä suihkulähdekäyttö

Aseta tuote lampeen siten, että suihkulähdesuutin on vedenpinnan yläpuolella. Kun käytetään vain suihkulähdettä, virtauksenjakajan hana (A) on käännettävä neljänneskierron myötäpäivään suljettuun asentoon. Hanan (B) on oltava auki.

### KUVA 3

## Suihkulähde ja vesitaide

Aseta tuote edellä kuvatulla tavalla. Virtauksenjakajan avulla vesi voidaan jakaa vesitaiteeseen letkun kautta, jonka sisähalkaisija on 13 mm. Hanaa (A) on tämän jälkeen käännettävä neljänneskierron vastapäivään auki-asentoon.

## Vain vesitaide

Kun halutaan käyttää vain vesitaidetta, hana (B) on käännettävä neljänneskierron suljettuun asentoon. Hanan (A) on oltava auki. Koko vesivirta menee sitten letkuun vesitaiteeseen, eikä vettä mene suihkulähteeseen.

### KUVA 4

## HUOLTO

### VAROITUS!

- **Sammuta tuote ja vedä pistotulppa pistorasiasta ennen huoltoa.**
- **Jos sähkölaitteeseen pääsee vettä, on olemassa sähköiskun vaara.**

## YLEISTÄ

Irrota pistotulppa, jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan. Anna tuotteen jäähtyä ympäristön lämpötilaan. Pura tuote ja puhdista ja tarvittaessa huolla osat. Säilytä tuote puhtaassa, kuivassa ja lämpimässä paikassa.

## PUHDISTUS

- Jotta tuote toimisi oikein ja luotettavasti ja sen käyttöikä olisi pitkä, se on tarkistettava ja huollettava säännöllisesti.
- Puhdista tuote säännöllisesti vedellä ja miedolla pesuaineella kostutetulla liinalla. Älä käytä puhdistusaineita, jotka sisältävät liuottimia tai syövyttäviä tai hankaavia lisäaineita - vaarana on tuotteen pinnan vaurioituminen. Varo vahingoittamasta johtoa tai muita sähköisiä.
- Jos tuotteen nostokorkeus tai virtausnopeus laskee, suodatin on huuhdeltava haalealla vedellä.
- Jos pumpattava vesi on kovaa (korkea kalkkipitoisuus), tuotteen pöyriävät osat on puhdistettava säännöllisesti.

## Juoksupyörän puhdistus

1. Irrota imusäleikkö (2) kääntämällä sitä nuolen suuntaan.

### KUVA 5

2. Irrota ruuvi (1) vastapäivään.

### KUVA 6

### VAROITUS!

**Juoksupyörän ylä- ja alapuolella on litteät aluslevyt. Älä hukkaa niitä, kun purat kotelon ja juoksupyörän, äläkä unohda asentaa niitä, kun asennat juoksupyörän takaisin.**

3. Käännä juoksupyörän kotelo (2) vastapäivään.

### KUVA 7

4. Irrota sitten juoksupyörä.

### KUVA 8

5. Huuhtele juoksupyörä ja pumppu puhtaalla vedellä ja asenna takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

## SÄILYTYS

Noudata alla olevia ohjeita pumpun varastointia varten.

- Ennen pitkäaikaista tai talvisäilytystä pumppu on huuhteltava huolellisesti vedellä, tyhjennettävä kokonaan ja annettava kuivua kokonaan.
- Jäätymisvaaran uhatessa pumpun täydellinen tyhjentäminen on ehdoton vaatimus.
- Pitkäaikaisen varastoinnin aikana tuotetta on käytettävä aika ajoin lyhyesti, jotta varmistetaan, että pyörivät osat eivät tartu kiinni.

## VIANETSINTÄ





Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Tuote ei käynnisty.	Verkkajännite puuttuu.	Tarkista verkkajännite.
Tuote pyörii, mutta ei tuota vettä.	Tukkiintunut imuaukko.	Puhdista imuaukko juoksevalla vedellä.
	Taittunut tai puristunut poistoletku.	Suorista letku.
Tuote toimii, mutta virtaus on alhainen.	Tukkiintunut imuaukko.	Puhdista imuaukko.
	Vesi on voimakkaasti saastunutta ja/ tai siinä on runsaasti hankaavia hiukkasia.	Puhdista tuote ja vaihda kulutusosat.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Utilisez uniquement la pompe de fontaine dans le but prévu et respectez toujours ces consignes de sécurité. Le non-respect de toutes les consignes de sécurité et instructions entraîne un risque d'incendie, d'accidents électriques et/ou de blessures graves.
- Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages directs ou indirects éventuels en raison d'une utilisation incorrecte relèvent de la responsabilité de l'utilisateur.
- Ne pompez pas de liquides acides ou alcalins ou de l'eau avec une teneur élevée en chlore. De tels liquides réduisent la durée de vie du produit et peuvent entraîner un risque de blessures corporelles. Suivez les règles locales éventuelles d'utilisation.
- La pompe à fontaine ne doit pas être utilisée dans l'eau salée.
- Éteignez le produit avant de le retirer de l'eau.
- Ne laissez pas la pompe à fontaine fonctionner à sec. Ceci peut entraîner des dommages irréparables.
- N'utilisez pas la pompe à fontaine si le câble ou le corps de pompe semble endommagé.
- N'utilisez pas le produit sans conduite raccordée ou si les conduites fuient.
- La pompe à fontaine doit être branchée uniquement à une prise de terre (ne pas utiliser une prise électrique sans terre ou une rallonge).
- Un câble endommagé ne doit pas être réparé ou remplacé. Dans ce cas, la pompe à fontaine est à considérer comme inutilisable et doit être mise au rebut.

- Ne tenez pas la pompe à fontaine par le cordon.
- Un disjoncteur différentiel avec un courant de déclenchement de 30 mA maximum doit être utilisé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition de leur indiquer comment utiliser le produit en toute sécurité et de leur faire comprendre les risques associés à l'utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants nettoyer ou entretenir le produit sans surveillance.
- Les lois et réglementations en vigueur doivent être respectées lorsque la pompe à fontaine est utilisée dans un bassin de jardin ou une piscine. Contactez un électricien qualifié en cas de doute.
- La pompe à fontaine ne doit pas fonctionner lorsque des personnes sont dans l'eau.
- L'usage extérieur est autorisé uniquement en combinaison avec un câble isolé en caoutchouc de 10 mètres de long.
- Coupez l'alimentation de tous les produits électriques qui sont en contact avec l'eau avant de nettoyer ou d'effectuer une maintenance de la pompe à fontaine.
- Éteignez immédiatement le produit si les conduites sont endommagées. REMARQUE ! Les conduites ne peuvent pas être remplacées.

## PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Profondeur d'immersion max.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance	75 W
Pression de travail	0,26 bar
Débit	43,3 l/min
Hauteur de levage max.	2,6 m
Profondeur d'immersion	3 m
Température max. de l'eau	35 °C
Taille max. des particules	1 mm
Indice de protection	IPX8
Longueur de câble	10 m
Raccordement	1"
Dimensions	14 x 23 x 14 cm
Poids	3,4 kg

## DESCRIPTION

La pompe de fontaine de Meech Tools rend l'étang encore plus attractif tout en oxygénant l'eau, pour le bien-être des plantes et des animaux qui y vivent. Équipée d'un adaptateur latéral pour le raccordement à un jeu d'eau séparé. Trois buses différentes sont incluses (horloge, palier et mousse).

1. *Grille d'entrée avec module BIOCELL*
2. *Pompe de fontaine*
3. *Poignée de transport*
4. *Manchon de raccordement*
5. *Diviseur de débit*
6. *Tuyau de fontaine*
7. *Buse jet palier*
8. *Buse jet cloche*
9. *Buse jet mousse*

**FIG. 1**

## UTILISATION PRÉVUE

Le produit est une pompe de fontaine conçue pour une utilisation continue dans les fontaines de jardin.

## FONCTIONS ET CARACTÉRISTIQUES

- Moteur sans huile
- Stator hermétiquement scellé dans de la résine coulée
- Rotor magnétique permanent à chemise d'eau

- Trois buses différentes
- Adaptateur latéral pour jeu d'eau
- Oxygène l'eau

## ACCESSOIRES FOURNIS

- Pompe de fontaine
- Manchon de raccordement
- Diviseur de débit
- Tuyau de fontaine
- Buse jet palier
- Buse jet cloche
- Buse jet mousse
- Mode d'emploi

## UTILISATION

**Lisez toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité avant l'utilisation et familiarisez-vous avec les propriétés et l'utilisation du produit.**

## PRÉPARATION

- Ouvrez l'emballage et retirez soigneusement le produit.
- Retirez l'emballage ainsi que les protections éventuelles et les cales de transport.
- Vérifiez si des pièces sont manquantes ou endommagées. N'utilisez pas le produit si des pièces sont manquantes ou endommagées – contactez le revendeur.
- Conservez si possible l'emballage d'origine pendant la durée de la garantie.

**ATTENTION !**

**Gardez l'emballage et le produit hors de portée des enfants. Risque d'étouffement et d'ingestion des petites pièces si des enfants jouent avec les sachets et films plastiques et les petites pièces.**

**AVANT UTILISATION**

Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.

**PRÉFILTRE BIOCELL**

Le préfiltre est conçu pour le module BIOCELL. BIOCELL est un matériau spécial pour le traitement biologique et naturel de l'eau. Les filtres mécaniques classiques éliminent uniquement les particules de saleté, par exemple les restes de végétaux et les insectes morts, alors que les filtres biologiques éliminent aussi les impuretés fines et la turbidité. Ceci est obtenu à l'aide de bactéries formant le salpêtre. Le matériau BIOCELL poreux est spécialement développé pour conférer à ces bactéries des conditions idéales de survie et prolifération. Dans le filtre BIOCELL, les substances organiques nocives sont transformées en nutrition végétale – un processus naturel qui contribue à l'équilibre biologique des bassins de jardin.

**REMARQUE !**

- **Le produit doit être protégé du gel, même s'il fonctionne en continu. Si la pompe est utilisée dans une région avec risque de gel, elle doit être mise hors service et rangée pendant la saison de gel.**

- **Le produit doit être utilisé exclusivement selon l'usage prévu et conformément à ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée. Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant aux dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non prévue).**
- **Ce produit est uniquement conçu pour un usage domestique et ne convient pas pour un usage commercial. La garantie devient caduque si le produit est destiné à un usage commercial, par exemple dans l'industrie ou l'artisanat.**

1. Diviseur de débit fixe (5) avec manchon de raccordement (4) sur la pompe à fontaine (1).
2. Vissez ensuite le tuyau de la fontaine (6) dans le diviseur de débit (5). L'extrémité avec bride et étanchéité doit être tournée vers le haut.
3. Montez ensuite la buse de fontaine souhaitée sur le tuyau de la fontaine (6) : buse de jet en palier (7), buse de jet en cloche (8) ou buse à effet mousse (9).

## CONNEXION RÉSEAU

Le produit est fourni avec une fiche mise à la terre. Le produit doit être branché à une prise de terre avec une tension de 230 V ~ 50 Hz. La prise de courant doit être sans défaut et sécurisée avec au moins 6 A. Le produit est prêt à fonctionner dès que la fiche est branchée.

**REMARQUE !**

**Ne faites pas jamais fonctionner la fontaine sans eau.**

**FONCTIONNEMENT DE LA FONTAINE**

Il existe 3 modes de fonctionnement de la fontaine :

- uniquement fontaine (palier, cloche ou mousse)
- fontaine avec effets via le diviseur de débit
- uniquement effets via le diviseur de débit

**Motifs de jet**

1. *Jet en cloche*
2. *Jet à palier*
3. *Effet de mousse*

**FIG. 2****Uniquement fontaine**

Placez le produit dans le bassin de sorte que la buse de la fontaine dépasse de la surface de l'eau. Lorsque seule la fontaine est utilisée, le robinet du diviseur de débit (A) est tourné d'un quart dans le sens horaire jusqu'à la position fermée. Le robinet (B) doit être ouvert.

**FIG. 3**

## Fonctionnement de la fontaine et jeux d'eau

Placez le produit comme décrit plus haut. Le diviseur de débit permet via un tuyau avec diamètre interne de 13 mm de créer des jeux d'eau. Tournez le robinet (A) d'un quart de tour dans le sens antihoraire jusqu'en position ouverte.

## Uniquement jeux d'eau

Lorsque seule la fontaine est utilisée, le robinet (B) est tourné d'un quart jusqu'en position fermée. Le robinet (A) doit être ouvert. Toute l'eau sort alors par le tuyau pour former des jeux d'eau. La fontaine n'est pas alimentée.

### FIG. 4

## ENTRETIEN

### ATTENTION !

- **Arrêtez le produit et débranchez la fiche avant l'entretien.**
- **L'infiltration d'eau dans un produit électrique entraîne un risque d'accident électrique.**

## GÉNÉRALITÉS

Débranchez la fiche si le produit ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée. Laissez le produit refroidir à température ambiante. Démontez le produit et nettoyez-le et si nécessaire, effectuez la maintenance des pièces. Rangez ensuite le produit dans un lieu propre, sec et à l'abri du gel.

## NETTOYAGE

- Pour un fonctionnement correct et fiable et une longue durée de vie, un contrôle et un entretien réguliers du produit sont nécessaires.
- Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon imbibé d'une solution savonneuse. N'utilisez pas de détergents contenant des solvants ou des additifs corrosifs ou abrasifs - risque d'endommager la surface du produit. Attention à ne pas endommager le cordon ou autres composants électriques.
- Si la hauteur de levage du produit ou le débit sont réduits, le filtre doit être rincé avec de l'eau tiède.
- Si l'eau pompée est dure (teneur élevée en calcaire), les pièces en rotation du produit doivent être nettoyées régulièrement.

## Nettoyage de la roue de pompe

1. Libérez la grille d'entrée (2) en la tournant dans le sens de la flèche.

### FIG. 5

2. Dévissez la vis (1) dans le sens antihoraire.

### FIG. 6

## ATTENTION !

**Les rondelles plates sont placées sur et sous la roue de pompe. Ne les perdez pas lors du démontage du capot et de la roue de pompe et n'oubliez pas de les remettre en place lors du remontage de la roue de pompe.**

3. Tournez le capot de la roue de pompe (2) dans le sens antihoraire.

**FIG. 7**

4. Retirez ensuite la roue de pompe.

**FIG. 8**

5. Rincez la roue de pompe et la pompe à l'eau claire et remontez en procédant dans l'ordre inverse.

**RANGEMENT**

Suivez les instructions ci-dessous lors du rangement de la pompe.

- Avant un rangement de longue durée ou pour l'hiver, la pompe doit être rincée soigneusement avec de l'eau, vidée totalement et parfaitement sèche.
- En cas de risque de gel, la vidange totale de la pompe est indispensable.
- En cas de stockage de longue durée, un fonctionnement bref et occasionnel du produit est nécessaire pour garantir que les pièces en rotation ne se bloquent pas.

## RECHERCHE DE PANNES





Problème	Cause possible	Solution
Le produit ne démarre pas.	Absence de tension secteur.	Contrôlez la tension secteur.
Le produit fonctionne, mais ne fournit pas d'eau.	Entrée bouchée.	Nettoyez l'entrée à l'eau courante.
	Tuyau de sortie plié ou coincé.	Redressez le tuyau.
Le produit fonctionne, mais le débit fourni est faible.	Entrée bouchée.	Nettoyez l'admission.
	L'eau est fortement souillée et/ou présente une teneur élevée en particules abrasives.	Nettoyez le produit et remplacez les pièces d'usure.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Gebruik de fonteinpomp alleen voor het beoogde doel en volg deze veiligheidsinstructies altijd op. Als niet alle instructies en veiligheidsinstructies worden opgevolgd, bestaat het gevaar voor brand, elektrische ongevallen en/of ernstig persoonlijk letsel.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor eventuele directe of indirecte schade als gevolg van onjuist gebruik.
- Pomp geen zure of alkalische vloeistoffen of water met een hoog chloorgehalte. Dergelijke vloeistoffen verkorten de levensduur van het product en kunnen leiden tot persoonlijk letsel. Volg eventuele plaatselijke regels voor gebruik.
- De fonteinpomp mag niet worden gebruikt in zout water.
- Schakel het product uit voordat u het uit het water haalt.
- Laat de fonteinpomp niet droog draaien. Dat kan leiden tot onherstelbare schade.
- Gebruik de fonteinpomp niet als het snoer of het pomphuis beschadigd lijken.
- Gebruik het product niet zonder aangesloten leidingen of als de leidingen lekken.
- De fonteinpomp mag alleen worden aangesloten op een geaard contact (niet-geaarde stopcontacten of verlengsnoeren moeten niet worden gebruikt).
- Een beschadigd snoer mag niet worden gerepareerd of vervangen. In dat geval moet de fonteinpomp als onbruikbaar worden beschouwd en worden weggegooid.
- Draag de fonteinpomp niet aan het snoer.

- Gebruik een aardlekschakelaar met een uitschakelstroom van ten hoogste 30 mA.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een fysieke, sensorische of mentale beperking of personen die onvoldoende kennis of ervaring hebben, mits toezicht of als er instructies worden gegeven voor het veilige gebruik van het product en zij de risico's begrijpen die samengaan met het gebruik. Kinderen mogen niet met het product spelen. Laat kinderen het product niet zonder toezicht schoonmaken of onderhouden.
- De geldende wetgeving en voorschriften moeten worden opgevolgd wanneer de fonteinpomp wordt gebruikt in een tuinvijver of zwembad. Neem bij twijfel contact op met een gekwalificeerde elektricien.
- De fonteinpomp mag niet in bedrijf zijn wanneer er mensen in het water zijn.
- Gebruik buitenshuis is alleen toegestaan in combinatie met een 10 meter lange, met rubber geïsoleerde kabel.
- Haal de stroom van alle elektrische producten die in contact staan met water voordat u de fonteinpomp schoonmaakt of onderhoudt.
- Schakel het product onmiddellijk uit als de leidingen beschadigd zijn. LET OP! De leidingen kunnen niet worden vervangen.

## SYMBOLLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Max. dompediepte.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/ verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	75 W
Werkdruk	0,26 bar
Debiet	43,3 l/min
Max. lifthoogte	2,6 m
Onderdompelingsdiepte	3 m
Max. watertemperatuur	35 °C
Max. deeltjesgrootte	1 mm
Beschermingsklasse	IPX8
Snoerlengte	10 m
Aansluiting	1"
Afmetingen	14 x 23 x 14 cm
Gewicht	3,4 kg

## BESCHRIJVING

De fonteinpomp van MeeC Tools maakt de vijver niet alleen nog leuker om naar te kijken, maar creëert ook een betere leefomgeving voor zowel de planten als dieren in de vijver. Voorzien van een zijadapter voor aansluiting op afzonderlijk waterspel. Inclusief drie verschillende mondstukken (bel, vulkaan en schuim).

1. *Inlaatrooster met BIOCEL-inzet*
2. *Fonteinpomp*
3. *Draaggreep*
4. *Koppelstuk*
5. *Waterverdeler*
6. *Fonteinbuis*
7. *Vulkaanstraalmondstuk*
8. *Belstraalmondstuk*
9. *Schuimeffectmondstuk*

### AFB. 1

## BEOOGD GEBRUIK

Het product is een fonteinpomp bedoeld voor continu bedrijf in tuinfonteinen.

## FUNCTIES EN EIGENSCHAPPEN

- Olivrij motor
- Stator hermetisch afgedicht in giethars
- Permanente magneetrotor met watermantel
- Drie verschillende mondstukken
- Zijadapter voor waterspel
- Voorziet het water van zuurstof

## MEEGELEVERDE ONDERDELEN

- Fonteinpomp
- Koppelstuk
- Waterverdeler
- Fonteinbuis
- Vulkaanstraalmondstuk
- Belstraalmondstuk
- Schuimeffectmondstuk
- Gebruiksaanwijzing (Nederlandse vertaling)

## AANWENDING

**Lees alle instructies en veiligheidsinstructies vóór gebruik zorgvuldig door en maak uzelf vertrouwd met de eigenschappen en het gebruik van het product.**

## VOORBEREIDING

- Open de verpakking en haal het product er voorzichtig uit.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal en eventuele transportbeveiligingen en transportzekeringen.
- Controleer of er geen onderdelen ontbreken of beschadigd zijn. Gebruik het product niet als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn - neem contact op met de verkoper.
- Bewaar indien mogelijk gedurende de garantieperiode de oorspronkelijke verpakking.

## WAARSCHUWING!

**Houd het verpakkingsmateriaal en het product buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking en inslikken van kleine onderdelen als kinderen spelen met plastic zakken, plastic folie en kleine onderdelen.**

## VÓÓR HET GEBRUIK

Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.

## BIOCEL-INLAATFILTER

Het inlaatfilter is voorzien van een BIOCEL-inzet. BIOCEL is een speciaal materiaal voor natuurlijke, biologische waterzuivering. Conventionele mechanische filters verwijderen alleen vuildeeltjes zoals plantenresten en dode insecten, terwijl biologische filters ook fijn verdeelde verontreinigingen en troebelheid verwijderen. Dat gebeurt met behulp van salpetervormende bacteriën. Het poreuze BIOCEL-materiaal is speciaal ontwikkeld om deze

bacteriën ideale voorwaarden te geven voor overleving en vermenigvuldiging. In het BIOCEL-filter worden giftige organische stoffen omgezet naar natuurlijke plantenvoeding – een natuurlijke proces dat bijdraagt aan het biologisch evenwicht van de tuinvijver.

### LET OP!

- **Het product moet worden beschermd tegen vorst, ook als het continu draait. Als de pomp wordt gebruikt op plaatsen met kans op vorst, moet deze tijdens het vorstseizoen buiten bedrijf worden gesteld en worden opgeborgen.**
  - **Het product mag alleen worden gebruikt op de beoogde manier en in overeenstemming met deze instructies. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die ontstaat als gevolg van onjuist (niet-bedoeld) gebruik.**
  - **Het product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik. De garantie komt te vervallen als het product commercieel wordt gebruikt, bijvoorbeeld binnen de industrie of professioneel handwerk.**
1. Bevestig de waterverdeler (5) met het koppelstuk (4) op de fonteinpomp (1).
  2. Schroef vervolgens de fonteinbuis (6) in de waterverdeler (5). Het uiteinde met de flens en pakking moet omhoog gericht zijn.

3. Monteer ten slotte het gewenste sproeistuk op de fonteinbuis (6): vulkaanstraalmondstuk (7), belstraalmondstuk (8) of schuimeffectmondstuk (9).

## AANSLUITING OP NETSTROOM

Het product wordt geleverd met een geaarde stekker. Het product moet worden aangesloten op een geaarde contactdoos met een spanning van 230 V ~ 50 Hz. De contactdoos moet onberispelijk zijn en gezeurd met minimaal 6 A. Het product is klaar voor bedrijf zodra de stekker wordt geplaatst.

### LET OP!

**Laat de fonteinpomp nooit zonder water werken.**

## Fonteinwerking

Er zijn 3 verschillende opties voor werking van de fontein:

- alleen fonteinwerking (vulkaanstraal, belstraal of schuimeffectstraal)
- fonteinwerking plus waterornament via waterverdeler
- alleen waterornament via waterverdeler.

## Spuitpatroon

1. *Belstraal*
2. *Vulkaanstraal*
3. *Schuimeffect*

### AFB. 2

### **Alleen fonteinwerking**

Plaats het product in de vijver zodat het fonteinmondstuk boven het wateroppervlak uitsteekt. Wanneer alleen de fontein moet worden gebruikt, draait u de kraan (A) van de waterverdeler een kwartslag rechtsom in de gesloten positie. De kraan (B) moet open staan.

#### **AFB. 3**

### **Fonteinwerking en waterornament**

Plaats het product zoals hierboven beschreven. De waterverdeler maakt het mogelijk om water te verdelen naar een waterornament met een slang met een binnendiameter van 13 mm. De kraan (A) moet dan een kwartslag linksom worden gedraaid in open positie.

### **Alleen waterornament**

Wanneer alleen het waterornament moet worden gebruikt, draait u de kraan (B) een kwartslag naar de gesloten positie. De kraan (A) moet open staan. De volledige waterstroom gaat dan richting de slang van het waterornament, er gaat geen water naar de fontein.

#### **AFB. 4**

## ONDERHOUD

### WAARSCHUWING!

- **Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het product onderhoudt.**
- **Als er water in een elektrisch product komt, bestaat het gevaar voor elektrische ongevallen.**

## ALGEMEEN

Trek de stekker eruit als het product lange tijd niet wordt gebruikt. Laat het product afkoelen tot de omgevingstemperatuur. Demonteer het product en maak het schoon en voer indien nodig onderhoud uit aan de onderdelen. Berg het product vervolgens op in een schone, droge en vorstvrije omgeving.

## REINIGING

- Voor een correcte en betrouwbare werking en een lange levensduur moet het product regelmatig worden gecontroleerd en onderhouden.
- Reinig het product regelmatig met een met zeepoplossing bevochtigde doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen of bijtende of schurende stoffen bevatten - risico op beschadiging van het productoppervlak. Let op dat het snoer en andere elektrische componenten niet beschadigd raken.
- Als de spuihoogte of het debiet van het product afnemen, moet het filter schoon worden gespoeld met lauw water.
- Als het gepompte water hard is (hoog kalkgehalte), moeten de draaiende onderdelen van het product regelmatig worden schoongemaakt.

## Reiniging van het pompwiel

1. Maak het inlaatrooster (2) los door het in de richting van de pijl te draaien.

**AFB. 5**

2. Schroef de schroef (1) linksom los.

**AFB. 6**

### **WAARSCHUWING!**

**Er zitten platte ringen boven en onder het pompwiel. Verlies deze niet bij het demonteren van kap en pompwiel, en vergeet niet om ze terug te zetten bij het opnieuw monteren van het pompwiel.**

3. Draai de pompwielkap (2) linksom.

**AFB. 7**

4. Verwijder vervolgens het pompwiel.

**AFB. 8**

5. Spoel het pompwiel en de pomp met schoon water en monteer ze in omgekeerde volgorde terug.

## OPSLAG

Volg de onderstaande instructies bij opslag van de pomp.

- Voordat u de pomp langdurig opbergt, spoelt u de pomp grondig door met water, laat u deze volledige leeglopen en goed opdrogen.
- Bij kans op vorst is het volledig leeg laten lopen van de pomp een absolute vereiste.
- Tijdens langdurige opslag moet het product af en toe kort worden ingeschakeld om te zorgen dat de draaiende onderdelen niet vast komen te zitten.

## PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het product start niet.	Netspanning ontbreekt.	Controleer de netspanning.
Het product draait, maar geen water.	Verstopte inlaat.	Maak de inlaat schoon met stromend water.
	De uitvoerslang is gevouwen of geklemd.	Trek de slang recht.
Het product draait, maar laag debiet.	Verstopte inlaat.	Maak de inlaat schoon.
	Het water is sterk verontreinigd en/of heeft een hoog gehalte slijtende deeltjes.	Reinig het product en vervang slijtonderdelen.